

# Sedana Medical Filling Adapter 26042

## EN 1. Intended use 26042

To facilitate filling of syringe with anaesthetic agent for an **ABBOTT sevoflurane bottle with an inside internal thread and one way valve.**

### 2. Operations

Place the sevoflurane bottle on a table. Remove the bottle cap and position the adapter on top of the plastic filling mechanism. Carefully apply pressure and twist the adapter as far as possible.

## IT 1. Uso previsto 26042

Facilitare il caricamento di una siringa con agente anestetico da flaconi di sevoflurano ABBOTT, con estremità superiore filettata internamente e valvolata.

### 2. Procedura

Appoggiare il flacone di anestetico su un tavolo. Togliere il tappo del flacone e posizionare l'adattatore sul meccanismo di caricamento in plastica. Spingere con cautela l'adattatore verso il basso ed avvitarlo il più a fondo possibile.

## FR 1. Utilisation prévue 26042

Pour faciliter le remplissage de la seringue d'agent anesthésique contenu dans un flacon ABBOTT de Sevoflurane ou d'Isoflurane pourvu d'un pas de vis interne et d'un clapet anti-retour.

### 2. Utilisation

Placez le flacon d'agent anesthésique sur une table. Enlevez le capuchon du flacon et positionnez l'adaptateur au-dessus du mécanisme de remplissage en plastique. Appuyez avec précaution sur l'adaptateur et vissez-le autant que possible.

## DE 1. Verwendungszweck 26042

Befüllen der Spritze bei ABBOTT-Sevofluran-Flaschen mit Innengewinde und Rückschlagventil.

### 2. Vorgehensweise

Flasche mit dem Sevofluran auf einen Tisch stellen. Verschluss der Flasche entfernen und Adapter auf den Kunststoff-Füllmechanismus aufsetzen. Unter vorsichtigem Druck den Adapter so weit wie möglich festschrauben.

## NL 1. Gebruiksdoel 26042

Hulpmiddel voor het vullen van een injectiespuit met narcosemiddel uit **ABBOTT sevofluraan-fles met binnenschroefdraad en éénwegventiel.**

### 2. Handleiding

Zet de fles narcosemiddel op tafel. Verwijder de deksel van de fles en plaats de adapter boven het kunststof vulmechanisme. Druk voorzichtig en schroef de adapter zo goed mogelijk vast.

## ES 1. Uso Indicado 26042

Para facilitar el llenado de jeringas con agente anestésico en **botellas ABBOTT de sevoflurano con rosca interna y válvula antirretorno.**

### 2. Procedimiento

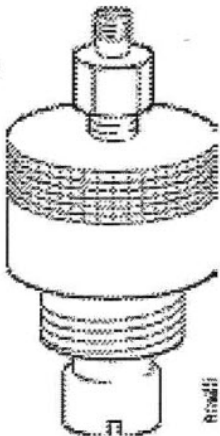
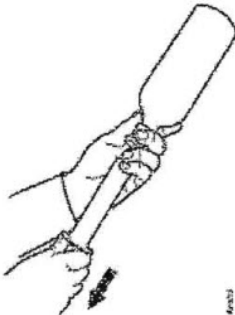
Colocar la botella de sevoflurano sobre una mesa. Quitar la tapa de la botella y colocar el adaptador en la punta del mecanismo plástico de llenado. Presionar cuidadosamente y enroscar el adaptador lo más rápido posible.

## PT 1. Utilização 26042

Para facilitar enchimento da seringa com agente anestésico **ABBOT, sevoflurano com rosca interna e válvula unidireccional.**

### 2. Operação

Colocar a garrafa de sevoflurano numa mesa. Remover a tampa da garrafa e colocar o adaptador por cima do mecanismo de enchimento de plástico. Com cuidado pressionar e "aparafusar" o adaptador até ao fim.



Filling adapter  
Sevoflurane

